The primary mission of the Slavic Department at Barnard is to prepare students linguistically, culturally, and academically to participate in the global community, specifically by engaging with the Slavic-speaking world. To this end, the Department, in cooperation with its Columbia counterpart, offers instruction in five Slavic languages and literatures, with particular emphasis on Russian. The department insists upon a strong foundation in language study, because this best prepares students for future involvement with the countries of Eastern Europe and Eurasia, as well as for graduate study in the literature, anthropology, sociology, history, economics, or politics of the region, and for careers in government, business, journalism, or international law.

The department offers major tracks in Russian Language and Literature, Slavic and East European Literature and Culture, Russian Regional Studies, and Slavic and East European Regional Studies. A minor program in Russian Language and Culture is also available. These programs are supported by an extensive array of courses designed to help the student obtain reasonable fluency in the spoken and written language and a reading ability adequate for interpreting texts of some difficulty in a variety of disciplines. While offering a range of courses designed to give the student a strong general background in Russian and Slavic literature, film, culture, and intellectual history, the department encourages students to supplement their knowledge by taking courses devoted to Russia, the former Soviet Union, and Eastern Europe offered in other disciplines as well. The department co-sponsors and facilitates student participation in region-related extra-curricular activities held at the Harriman Institute and the Columbia Slavic Department and also fosters student engagement with the rich cultural resources available in New York City.

### Student Learning Outcomes

In recognition of the National Standards for Foreign Language Learning published by the American Council on the Teaching of Foreign Languages, the Slavic Department expects the following outcomes for students in each of its major tracks:

- **Communication.** Students should be able to communicate orally and in writing in the language of study, and understand and interpret written and spoken language on a variety of topics.
- **Cultures.** Students should demonstrate an understanding of the perspectives, products, and practices of the culture studied.
- **Connections.** Students should be able to acquire information and recognize the distinctive viewpoints available to them through the foreign language and its cultures.
- **Comparisons.** Students should develop comparative insights into the nature of language and culture as a result of studying a language and culture other than their own.
- **Communities.** Students should be prepared to participate in multilingual communities at home and around the world.

In addition, the Department expects the following outcomes of all majors:

- Students should demonstrate broad knowledge of at least one major aspect (e.g. literature, politics, or history) of the culture studied.
- Students should acquire and convey, in an appropriate academic form, deep knowledge of a particular topic or question relating to the culture studied.

Entering students should see Professor Frank Miller (708 Hamilton, 854-3941) for a placement examination: a sufficiently high grade will automatically fulfill the language requirement; other students will be placed accordingly. Native speakers of Russian or any Slavic language should consult with the department chair. The Department is a member of “Dobro Slovo” (The National Slavic Honor Society) and is pleased to induct its qualifying students into the society.

### Requirements for the Major

There are four majors available to students in the department. Prospective students are encouraged to consult with a member of the faculty as early as possible in order to determine the major track and selection of courses that will best serve her background and interests.

### Russian Language and Literature

Select four years of Russian:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Code</th>
<th>Course Name</th>
<th>Remarks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS UN1101</td>
<td>First-year Russian I and First-year Russian II</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS UN1201</td>
<td>Second-year Russian I and Second-year Russian II</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS UN3101</td>
<td>Third-year Russian I and Third-year Russian II</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS UN3430</td>
<td>Russian for Heritage Speakers I and Russian for Heritage Speakers II</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS W4333</td>
<td>Fourth-year Russian I</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS GU4343</td>
<td>Fourth-year Russian II</td>
<td>4</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Select six courses in Russian Literatures to include:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Code</th>
<th>Course Name</th>
<th>Remarks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS UN3220</td>
<td>Literature and Empire: The Reign of the Novel in Russia (19th Century) [In English]</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS UN3221</td>
<td>Literature &amp; Revolution [In English]</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS UN3595</td>
<td>Senior Seminar</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Native speakers of Russian who place out of these courses must substitute at least two courses, of which one must be RUSS UN3430 Russian for Heritage Speakers I.
Other Russian literature courses may be substituted upon consultation with adviser. With permission of adviser one course on Russia offered in a department other than Slavic may be substituted.

** Slavic and East European Literature and Culture**

Completion of third-year course (or the equivalent in Czech, Polish, Serbo-Croatian, or Ukrainian language)

Select six courses in literature, theatre, or film of the region, potentially including independent study courses

Select two courses in related fields (history, art history, music, etc.) to include at least one course in the history of the region

Select two semesters of senior seminar or the equivalent leading to the completion of a senior thesis

**Note:** A student in this major must design her program in close consultation with her adviser in order to insure intellectual, disciplinary, and regional coherence.

**Russian Regional Studies**

Select four years of Russian:

- RUSS UN1101 First-year Russian I 5 points 10
- RUSS UN1102 First-year Russian II 5 points 10
- RUSS UN1201 Second-year Russian I 5 points 10
- RUSS UN2102 Second-year Russian II 5 points 10

Select two courses in Russian or Soviet Literature (in translation or in Russian)

- RUSS UN3101 Third-year Russian I 5 points 4
- RUSS UN3102 Third-year Russian II 5 points 4
- RUSS W4333 Fourth-year Russian I 5 points 4
- RUSS GU4334 Fourth-year Russian II 5 points 4

Select two courses in Russian History

Select one course on Russia or the Soviet Union in any discipline (history, art history, geography, sociology, economics, literature, political science, etc.)

Select one course in Soviet/post-Soviet politics

Two semesters of a senior research seminar or the equivalent in independent study with research to be conducted predominantly in Russian language sources

**Note:** In consultation with her adviser, a student may elect to take one or more courses devoted to a region other than Russia that is located on the territory of the former Soviet Union.

**Slavic and East European Regional Studies Major-Czech, Polish, Serbo-Croatian, Ukrainian**

Select three years of language study

Select two courses Literature in relevant region

Select two courses of history in relevant region

Select one course on relevant region in any discipline (history, art history, geography, sociology, economics, literature, political science, etc.)

One course on politics in relevant region

Two semester of a senior research seminar or the equivalent in independent study with research to be conducted predominantly in relevant region’s language sources

**Requirements for the Minor**

**Minor in Russian**

The Minor in Russian allows students to study the language and culture of Russia at a smaller scale than a Major. A total of five courses (minimum 15 credits) beyond the second year of Russian are required.

These courses should relate to the language and culture of Russia. Courses should be selected in consultation with a Slavic Department faculty member.

**Minor in Czech, Polish, Serbo-Croatian or Ukrainian**

A Minor in a Slavic language other than Russian allow students to pursue in-depth studies of this language and the region on a smaller scale than the one required for a Major. The Barnard Minor in Czech, Polish, Serbo-Croatian or Ukrainian consists of five courses (minimum 15 credits) beyond the second year of language study. It requires that three (3) of these courses be related to the country of the language (Poland, Czech Republic, etc) while the other two (2) should be related to the region and its cultural history more broadly.

**Russian Language**

RUSS UN1101 First-year Russian I. 5 points.

Grammar, reading, composition, and conversation.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fall 2020: RUSS UN1101</th>
<th>Course</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS 1101</td>
<td>001/10860</td>
<td>M T W Th 8:00am - 9:55am</td>
<td>5</td>
<td>0/12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS 1101</td>
<td>002/10863</td>
<td>M T W Th 10:10am - 11:15am</td>
<td>5</td>
<td>0/12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS 1101</td>
<td>003/10870</td>
<td>M T W Th 1:10pm - 2:15pm</td>
<td>Nataliya Kun</td>
<td>5</td>
<td>0/12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS 1101</td>
<td>004/10871</td>
<td>M T W Th 6:10pm - 7:15pm</td>
<td>5</td>
<td>0/12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

RUSS UN1102 First-year Russian II. 5 points.

Grammar, reading, composition, and conversation.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spring 2020: RUSS UN1102</th>
<th>Course</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS 1102</td>
<td>001/11895</td>
<td>M T W Th 8:00am - 9:55am</td>
<td>Claudia Kelley</td>
<td>5</td>
<td>10/12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS 1102</td>
<td>002/11896</td>
<td>M T W Th 1:10pm - 2:15pm</td>
<td>Nataliya Kun</td>
<td>5</td>
<td>9/12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS 1102</td>
<td>003/11897</td>
<td>M T W Th 6:10pm - 7:15pm</td>
<td>Max Lawton</td>
<td>5</td>
<td>8/12</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

RUSS UN2101 Second-Year Russian I. 5 points.

Prerequisites: RUSS UN1102 or the equivalent.

Drill practice in small groups. Reading, composition, and grammar review.”Off-sequence”

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fall 2020: RUSS UN2101</th>
<th>Course</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS 2101</td>
<td>001/10878</td>
<td>M T W Th 8:00am - 9:55am</td>
<td>Room TBA</td>
<td>5</td>
<td>0/12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS 2101</td>
<td>002/10880</td>
<td>M T W Th 11:40am - 12:45pm</td>
<td>709 Hamilton Hall</td>
<td>5</td>
<td>0/12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS 2101</td>
<td>003/10881</td>
<td>M T W Th 1:10am - 2:15pm</td>
<td>Room TBA</td>
<td>5</td>
<td>0/12</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
RUSS UN2102 Second-year Russian II. 5 points.
Prerequisites: RUSS UN2101 or the equivalent.
Drill practice in small groups. Reading, composition, and grammar review.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Number</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS 2102</td>
<td>001/19753</td>
<td>M T W Th 8:50am - 9:55am 709 Hamilton Hall</td>
<td>Elaine Wilson</td>
<td>5</td>
<td>14/12</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS 2102</td>
<td>002/19754</td>
<td>M T W Th 11:40am - 12:45pm 709 Hamilton Hall</td>
<td>Stephen Bruce</td>
<td>5</td>
<td>13/12</td>
</tr>
<tr>
<td>RUSS 2102</td>
<td>003/19755</td>
<td>M T W Th 1:10pm - 2:15pm 303 Hamilton Hall</td>
<td>Tomi Haxhi</td>
<td>5</td>
<td>4/12</td>
</tr>
</tbody>
</table>

RUSS UN3101 Third-year Russian I. 4 points.
Limited enrollment.
Prerequisites: RUSS UN2102 or the equivalent, and the instructor’s permission.
Recommended for students who wish to improve their active command of Russian. Emphasis on conversation and composition. Reading and discussion of selected texts and videotapes. Lectures. Papers and oral reports required. Conducted entirely in Russian.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Number</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS 3101</td>
<td>001/10872</td>
<td>M W F 10:10am - 11:25am Room TBA</td>
<td>Alla Smyslova</td>
<td>4</td>
<td>0/12</td>
</tr>
</tbody>
</table>

RUSS UN3102 Second-year Russian II. 4 points.
Prerequisites: RUSS UN2102 or the equivalent and the instructor’s permission.
Enrollment limited. Recommended for students who wish to improve their active command of Russian. Emphasis on conversation and composition. Reading and discussion of selected texts and videotapes. Lectures. Papers and oral reports required. Conducted entirely in Russian.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Number</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS 3102</td>
<td>001/11902</td>
<td>M W F 10:10am - 11:25am 709 Hamilton Hall</td>
<td>Alla Smyslova</td>
<td>4</td>
<td>10/12</td>
</tr>
</tbody>
</table>

RUSS UN3105 Real World Russian. 3 points.
Prerequisites: (RUSS UN2102) (department placement test)
This content-based course has three focal points: 1) communicative skills 1) idiomatic language; 3) cross-cultural awareness.

The course is designed to help students further develop all of their language skills with particular focus on communicative and information processing skills, as well as natural student collaboration in the target language. The materials and assignments that will be used in class allow to explore a broad range of social, cultural, and behavioral contexts and familiarize students with idiomatic language, popular phrases and internet memes, developments of the colloquial language, and the use of slang in everyday life.

On each class students will be offered a variety of content-based activities and assignments, including, information gap filling, role-play and creative skits, internet search, making presentations, and problem-solving discussions. Listening comprehension assignments will help students expand their active and passive vocabulary and develop confidence using natural syntactic models and idiomatic structures.

Students will be exposed to cultural texts of different registers, which will help them enhance their stylistic competence. Students will learn appropriate ways to handle linguo-social situations, routines, and challenges similar to those they come across when traveling to Russia. They will explore various speech acts of daily communication, such as agreement/disagreement, getting and giving help, asking for a favor, expressing emotions, and so forth. Part of class time will be devoted to nonverbal communication, the language of gestures, emotional phonetics and intonation.

RUSS UN3101 Real World Russian. 3 points.
This content-based course has three focal points: 1) communicative skills 1) idiomatic language; 3) cross-cultural awareness.

The course is designed to help students further develop all of their language skills with particular focus on communicative and information processing skills, as well as natural student collaboration in the target language. The materials and assignments that will be used in class allow to explore a broad range of social, cultural, and behavioral contexts and familiarize students with idiomatic language, popular phrases and internet memes, developments of the colloquial language, and the use of slang in everyday life.

On each class students will be offered a variety of content-based activities and assignments, including, information gap filling, role-play and creative skits, internet search, making presentations, and problem-solving discussions. Listening comprehension assignments will help students expand their active and passive vocabulary and develop confidence using natural syntactic models and idiomatic structures.

Students will be exposed to cultural texts of different registers, which will help them enhance their stylistic competence. Students will learn appropriate ways to handle linguo-social situations, routines, and challenges similar to those they come across when traveling to Russia. They will explore various speech acts of daily communication, such as agreement/disagreement, getting and giving help, asking for a favor, expressing emotions, and so forth. Part of class time will be devoted to nonverbal communication, the language of gestures, emotional phonetics and intonation.

RUSS UN3102 Russian for Heritage Speakers I. 4 points.
Prerequisites: RUSS V3430 or the instructor’s permission.

This course is designed to help students who speak Russian at home, but have no or limited reading and writing skills to develop literary skills in Russian. THIS COURSE, TAKEN WITH RUSS V3431, MEET A TWO YEAR FOREIGN LANGUAGE REQUIREMENT. Conducted in Russian.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Number</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS 3105</td>
<td>001/13883</td>
<td>M W 11:40am - 12:55pm Room TBA</td>
<td>Natalya Kun</td>
<td>3</td>
<td>0/12</td>
</tr>
</tbody>
</table>

RUSS UN3430 Russian for Heritage Speakers I. 3 points.
Prerequisites: RUSS V3430 or the instructor’s permission.

This course is designed to help students who speak Russian at home, but have no or limited reading and writing skills to develop literary skills in Russian. THIS COURSE, TAKEN WITH RUSS V3431, MEET A TWO YEAR FOREIGN LANGUAGE REQUIREMENT. Conducted in Russian.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Number</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS 3430</td>
<td>001/10876</td>
<td>M W 1:10pm - 2:25pm Room TBA</td>
<td>Alla Smyslova</td>
<td>3</td>
<td>0/15</td>
</tr>
</tbody>
</table>

RUSS UN3431 Russian for Heritage Speakers II. 3 points.
Prerequisites: RUSS V3430 or the instructor’s permission.

This course is designed to help students who speak Russian at home, but have no or limited reading and writing skills to develop literary skills in Russian. THIS COURSE, TAKEN WITH RUSS V3430, MEET A TWO YEAR FOREIGN LANGUAGE REQUIREMENT. Conducted in Russian.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Number</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS 3431</td>
<td>001/11903</td>
<td>M W 1:10pm - 2:25pm 709 Hamilton Hall</td>
<td>Alla Smyslova</td>
<td>3</td>
<td>13/15</td>
</tr>
</tbody>
</table>
RUSS GU4342 Fourth-year Russian I. 4 points.
Prerequisites: RUSS UN3101 and RUSS UN3102 Third-Year Russian I and II, or placement test.
Systematic study of problems in Russian syntax; written exercises, translations into Russian, and compositions. Conducted entirely in Russian.

Fall 2020: RUSS GU4342
Course Number Section/Call Number Times/Location Instructor Points Enrollment
RUSS 4342 002/13003 M W F 10:10am - 11:25am Tatiana Mikhailova 4 0/12

RUSS GU4334 Fourth-year Russian II. 4 points.
Prerequisites: three years of college Russian and the instructor’s permission.
Discussion of different styles and levels of language, including word usage and idiomatic expression; written exercises, analysis of texts, and compositions. Conducted entirely in Russian.

RUSS GU4344 Chteniia po russkoi kul’ture: Advanced Russian Through History. 3 points.
Prerequisites: RUSS UN3101 and RUSS UN3102 Third-Year Russian I and II, or placement test.
A language course designed to meet the needs of those foreign learners of Russian as well as heritage speakers who want to develop further their reading, speaking, and writing skills and be introduced to the history of Russia.

Fall 2020: RUSS GU4344
Course Number Section/Call Number Times/Location Instructor Points Enrollment
RUSS 4344 001/00068 M W 1:10pm - 2:25pm Julia Trubikhina 3 0

RUSS GU4345 Chteniia po russkoi kul’ture: Advanced Russian Through History. 3 points.
Prerequisites: three years of Russian.
This is a language course designed to meet the needs of those foreign learners of Russian as well as heritage speakers who want to further develop their reading, listening, speaking, and writing skills and be introduced to the history of Russia.

Spring 2020: RUSS GU4345
Course Number Section/Call Number Times/Location Instructor Points Enrollment
RUSS 4345 001/00419 M W 1:10pm - 2:25pm 307 Milbank Hall Julia Trubikhina 3 5/15

RUSS GU4350 Moving to Advanced-Plus: Language, Culture, Society in Russian Today. 3 points.
Prerequisites: Six semesters of college Russian and the instructor’s permission.
The course is designed to provide advanced and highly-motivated undergraduate and graduate students of various majors with an opportunity to develop professional vocabulary and discourse devices that will help them to discuss their professional fields in Russian with fluency and accuracy. The course targets all four language competencies: speaking, listening, reading and writing, as well as cultural understanding. Conducted in Russian.

Spring 2020: RUSS GU4350
Course Number Section/Call Number Times/Location Instructor Points Enrollment
RUSS 4350 001/11904 M W 11:40am - 12:55pm Nataliya Kun 3 6/15

RUSS GU4434 Practical Stylistics [in Russian]. 3 points.
Prerequisites: RUSS W4334 or the equivalent or the instructor’s permission.
Prerequisite: four years of college Russian or instructor’s permission.
The course will focus on theoretical matters of language and style and on the practical aspect of improving students’ writing skills. Theoretical aspects of Russian style and specific Russian stylistic conventions will be combined with the analysis of student papers and translation assignments, as well as exercises focusing on reviewing certain specific difficulties in mastering written Russian.

Spring 2020: RUSS GU4434
Course Number Section/Call Number Times/Location Instructor Points Enrollment
RUSS 4434 001/11845 M W 2:40pm - 3:55pm 709 Hamilton Hall Irina Reyfman 3 9/15

Russian Literature and Culture (in English)
RUSS UN3220 Literature and Empire: The Reign of the Novel in Russia (19th Century) [in English]. 3 points.
Explores the aesthetic and formal developments in Russian prose, especially the rise of the monumental 19th-century novel, as one manifestation of a complex array of national and cultural aspirations, humanistic and imperialist ones alike. Works by Pushkin, Lermontov, Gogol, Turgenev, Tolstoy, Dostoevsky, and Chekhov. Knowledge of Russian not required.

Fall 2020: RUSS UN3220
Course Number Section/Call Number Times/Location Instructor Points Enrollment
RUSS 3220 001/10588 T Th 1:10pm - 2:25pm Room TBA 3 0/45
RUSS 3221 Literature & Revolution [In English]. 3 points.
The revolutionary period (1905-1938) in Russia was not only one of extreme social upheaval but also of exceptional creativity. Established ideas about individuality and collectivity, about how to depict reality, about language, gender, authority, and violence, were all thrown open to radical questioning. Out of this chaos came ideas about literature and film (just for example) which have shaped Western thought on these subjects to this day. In this course we will study a variety of media and genres (poetry, manifestos, film, painting, photomontage, the novel, theoretical essays) in an effort to gain a deep understanding of this complex and fascinating period in Russian cultural history.

RUSS 3595 Senior Seminar. 3 points.
A research and writing workshop designed to help students plan and execute a major research project, and communicate their ideas in a common scholarly language that crosses disciplinary boundaries. Content is determined by students’ thesis topics, and includes general sessions on how to formulate a proposal and how to generate a bibliography. Students present the fruits of their research in class discussions, culminating in a full-length seminar presentation and the submission of the written thesis.

RUSS 3955 Dostoevsky, Tolstoy, and the English Novel [in English]. 3 points.
A close reading of works by Dostoevsky (Netochka Nezvanova; The Idiot; "A Gentle Creature") and Tolstoy (Childhood, Boyhood, Youth; "Family Happiness"); Anna Karenina; "The Kreutzer Sonata") in conjunction with related English novels (Bronte’s Jane Eyre, Eliot’s Middlemarch, Woolf’s Mrs. Dalloway). No knowledge of Russian is required.

RUSS 4107 Russian Literature and Culture in the New Millennium. 3 points.
Survey of Russian literature and culture from the late 1970s until today. Works by Petrushevskaya, Pelevin, Tolstaya, Sorokin, Ulitskaya, Akunin, Rubinshtein, Prigov, Vasilenko, and others. Literature, visual art, and film are examined in social and political context. Knowledge of Russian not required.

RUSS 4345 Poets, Rebels, Exiles: 100 Years of Russian and Russian Jews in America. 3 points.
Poets, Rebels, Exiles examines the successive generations of the most provocative and influential Russian and Russian Jewish writers and artists who brought the cataclysm of the Soviet and post-Soviet century to North America. From Joseph Brodsky—the bad boy bard of Soviet Russia and a protégé of Anna Akhmatova, who served 18 months of hard labor near the North Pole for social parasitism before being exiled—to the most recent artistic descendants, this course will interrogate diaspora, memory, and nostalgia in the cultural production of immigrants and exiles.

RUSS 4345 Chteniia po russkoi kultuure: Advanced Russian Through History. 3 points.
Prerequisites: three years of Russian. This is a language course designed to meet the needs of those foreign learners of Russian as well as heritage speakers who want to further develop their reading, listening, speaking, and writing skills and be introduced to the history of Russia.

CLRS 4011 Poets, Rebels, Exiles: 100 Years of Russian and Russian Jews in America. 3 points.
Poets, Rebels, Exiles examines the successive generations of the most provocative and influential Russian and Russian Jewish writers and artists who brought the cataclysm of the Soviet and post-Soviet century to North America. From Joseph Brodsky—the bad boy bard of Soviet Russia and a protégé of Anna Akhmatova, who served 18 months of hard labor near the North Pole for social parasitism before being exiled—to the most recent artistic descendants, this course will interrogate diaspora, memory, and nostalgia in the cultural production of immigrants and exiles.

SLLT 4890 Gulag Literature. 4 points.
The Gulag constituted one of the most notorious examples of the twentieth-century’s totalitarian evil. At the same time, it was subject to one of the most radical campaigns of misrepresentation and manipulation conceived by the Soviet propaganda and supported to a large extent by many cultural and intellectual elites of the West. From the Bolshevik Revolution to the fall of the Soviet Union, the only evidence of the Gulag available to the outside world, apart from Soviet propaganda, were the testimonies of witnesses and survivors. Their stories functioned as the only available history; Gulag literature, therefore, complicates the traditional distinctions between literature and history. By examining Gulag literature in its many different forms, including propaganda, short stories, novellas, memoirs, poetry, and drama, we will learn the history of the Soviet Gulag system; we will also address questions of authenticity, authority, and morality in the literary representation of trauma and past events.
Russian Literature and Culture (in Russian)

RUSS UN3333 Vvedenie v russkuiu literaturu: Poor Liza, Poor Olga, Poor Me. 3 points.
For non-native speakers of Russian.

Prerequisites: two years of college Russian or the instructor’s permission.
The course is devoted to the reading, analysis, and discussion of a number of Russian prose fiction works from the eighteenth to twentieth century. Its purpose is to give students an opportunity to apply their language skills to literature. It will teach students to read Russian literary texts as well as to talk and write about them. Its goal is, thus, twofold: to improve the students’ linguistic skills and to introduce them to Russian literature and literary history. In 2007-2008: A close study in the original of the “fallen woman” plot in Russian literature from the late eighteenth century. Conducted in Russian.

RUSS GU4910 Literary Translation. 3 points.
Prerequisites: four years of college Russian or the equivalent.
Workshop in literary translation from Russian into English focusing on the practical problems of the craft. Each student submits a translation of a literary text for group study and criticism. The aim is to produce translations of publishable quality.

SLAVIC

Fall 2020: RUSS GU4910

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Number</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RUSS 4910</td>
<td>001/13959</td>
<td>W 2:10pm - 4:00pm Room TBA</td>
<td>Ronald Meyer</td>
<td>3</td>
<td>0/12</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Slavic Literature and Culture

SLCL UN3001 Slavic Cultures. 3 points.
CC/GS/SEAS: Partial Fulfillment of Global Core Requirement

The history of Slavic peoples - Russians, Czechs, Poles, Serbs, Croats, Ukrainians, Bulgarians - is rife with transformations, some voluntary, some imposed. Against the background of a schematic external history, this course examines how Slavic peoples have responded to and have represented these transformations in various modes: historical writing, hagiography, polemics, drama and fiction, folk poetry, music, visual art, and film. Activity ranges over lecture (for historical background) and discussion (of primary sources).

Fall 2020: SLCL UN3001

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Number</th>
<th>Section/Call Number</th>
<th>Times/Location</th>
<th>Instructor</th>
<th>Points</th>
<th>Enrollment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SLCL 3001</td>
<td>001/10418</td>
<td>T Th 10:10am - 11:25am Room TBA</td>
<td>Alan Timberlake</td>
<td>3</td>
<td>0/85</td>
</tr>
</tbody>
</table>

SLCL UN3333 The Vampire in Myth, Literature, and Film. 3 points.
The vampire is one of the most popular and enduring images in the world, giving rise to hundreds of monster movies around the globe every year, not to mention novels, short stories, plays, TV shows, and commercial merchandise. Yet the Western vampire image that we know from the film, television, and literature of today is very different from its Slavic and Eastern European progenitors. Nina Auerbach has said that “every age creates the vampire that it needs.” In this course we will explore the Slavic and Eastern European origins of the vampire and how the vampire—in its look, nature, vulnerabilities, and threat—has changed over the centuries.

This approach will provide us with the means to learn about the geography, village and urban cultures, traditional social structure, and religions of Russia and Eastern Europe; the nature and manifestations of Evil and the concept of Limited Good; and major historical and intellectual periods (the settlement of Europe, the Age of Reason, Romanticism, Neo-classicism, the Enlightenment, the Victorian era, up to today). We will examine how the vampire manifested itself in European literature and then in the entertainment (and commercial) media of today, through numerous and various readings of fictional, ethnographic, and scholarly works, the analysis of folklore materials, as well as the viewing of movies, television shows, and Internet sites, not only from the U.S. and Europe but from around the world.

In analyzing the metaphor of the vampire, from Slavic and East European myth to contemporary Western media, we will investigate how the vampire evolved from association with disease to countercultural and civil rights movements. By the end of the course, students will be able to discuss the origins, classifications, functions, natures, and evolution of the vampire and what that can tell us about historical periods and our own contemporary cultures.

No prerequisites.

RMAN GU4002 Romanian Culture, Identity and Complexes. 3 points.
This course addresses the main problems that contribute to the making of Romanian identity, as fragmented or as controversial as it may seem to those who study it. The aim is to become familiar with the deepest patterns of Romanian identity, as we encounter it today, either in history, political studies, fieldwork in sociology or, simply, when we interact with Romanians. By using readings and presentations produced by Romanian specialists, we aim to be able to see the culture with an “insider’s eye”, as much as we can. This perspective will enable us to develop mechanisms of understanding the Romanian culture and mentality independently, at a more profound level and to reason upon them.
The course will discuss how filmmaking has been used as an instrument of power and imperial domination in the Soviet Union as well as on post-Soviet space since 1991. A body of selected films by Soviet and post-Soviet directors which exemplify the function of filmmaking as a tool of appropriation of the colonized, their cultural and political subordination by the Soviet center will be examined in terms of postcolonial theories. The course will focus both on Russian cinema and often overlooked work of Ukrainian, Georgian, Belarusian, Armenian, etc. national film schools and how they participated in the communist project of fostering a «new historic community of the Soviet people» as well as resisted it by generating, in hidden and, since 1991, overt and increasingly assertive ways their own counter-narratives. Close attention will be paid to the new Russian film as it re-invents itself within the post-Soviet imperial momentum projected on the former Soviet colonies.

BCRS GU4332 Advanced Bosnian/Croatian/Serbian II. 3 points.
Prerequisites: BCRS UN2102
Further develops skills in speaking, reading, and writing, using essays, short stories, films, and fragments of larger works. Reinforces basic grammar and introduces more complete structures.

Soviet and Post-Soviet, Colonial and Post Colonial Film. 3 points.
The course will discuss how filmmaking has been used as an instrument of power and imperial domination in the Soviet Union as well as on post-Soviet space since 1991. A body of selected films by Soviet and post-Soviet directors which exemplify the function of filmmaking as a tool of appropriation of the colonized, their cultural and political subordination by the Soviet center will be examined in terms of postcolonial theories. The course will focus both on Russian cinema and often overlooked work of Ukrainian, Georgian, Belarusian, Armenian, etc. national film schools and how they participated in the communist project of fostering a «new historic community of the Soviet people» as well as resisted it by generating, in hidden and, since 1991, overt and increasingly assertive ways their own counter-narratives. Close attention will be paid to the new Russian film as it re-invents itself within the post-Soviet imperial momentum projected on the former Soviet colonies.
### CZCH GU4334 Readings in Czech Literature, I. 3 points.
Prerequisites: two years of college Czech or the equivalent.
A close study in the original of representative works of Czech literature. Discussion and writing assignments in Czech aimed at developing advanced language proficiency.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fall 2020: CZCH GU4334</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Course Number</td>
</tr>
<tr>
<td>CZCH 4334</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### CZCH GU4334 Readings in Czech Literature, II. 3 points.
Prerequisites: two years of college Czech or the equivalent.
A close study in the original of representative works of Czech literature. Discussion and writing assignments in Czech aimed at developing advanced language proficiency.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spring 2020: CZCH GU4334</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Course Number</td>
</tr>
<tr>
<td>CZCH 4334</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Polish Language and Literature

#### POLI UN1101 Elementary Polish I. 4 points.
Essentials of the spoken and written language. Prepares students to read texts of moderate difficulty by the end of the first year.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fall 2020: POLI UN1101</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Course Number</td>
</tr>
<tr>
<td>POLI 1101</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### POLI UN1102 Elementary Polish II. 4 points.
Essentials of the spoken and written language. Prepares students to read texts of moderate difficulty by the end of the first year.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spring 2020: POLI UN1102</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Course Number</td>
</tr>
<tr>
<td>POLI 1102</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### POLI UN1201 Intermediate Polish I. 4 points.
Prerequisites: POLI W1102 or the equivalent.
Rapid review of grammar; readings in contemporary nonfiction or fiction, depending on the interests of individual students. This course number is being changed to POLI 2101

#### POLI UN2102 Intermediate Polish II. 4 points.
Prerequisites: POLI UN1102 or the equivalent.
Rapid review of grammar; readings in contemporary nonfiction or fiction, depending on the interests of individual students.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spring 2020: POLI UN2102</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Course Number</td>
</tr>
<tr>
<td>POLI 2102</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### POLI GU4101 Advanced Polish I. 4 points.
Prerequisites: two years of college Polish or the instructor’s permission.
Extensive readings from 19th- and 20th-century texts in the original. Both fiction and nonfiction, with emphasis depending on the interests and needs of individual students.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fall 2020: POLI GU4101</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Course Number</td>
</tr>
<tr>
<td>POLI 4101</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### POLI GU4102 Advanced Polish II. 4 points.
Prerequisites: two years of college Polish or the instructor’s permission.
Extensive readings from 19th- and 20th-century texts in the original. Both fiction and nonfiction, with emphasis depending on the interests and needs of individual students.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spring 2020: POLI GU4102</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Course Number</td>
</tr>
<tr>
<td>POLI 4102</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Ukrainian Language and Literature

#### UKRN UN1101 Elementary Ukrainian I. 3 points.
Designed for students with little or no knowledge of Ukrainian. Basic grammar structures are introduced and reinforced, with equal emphasis on developing oral and written communication skills. Specific attention to acquisition of high-frequency vocabulary and its optimal use in real-life settings.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fall 2020: UKRN UN1101</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Course Number</td>
</tr>
<tr>
<td>UKRN 1101</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### UKRN UN1102 Elementary Ukrainian II. 3 points.
Designed for students with little or no knowledge of Ukrainian. Basic grammar structures are introduced and reinforced, with equal emphasis on developing oral and written communication skills. Specific attention to acquisition of high-frequency vocabulary and its optimal use in real-life settings.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spring 2020: UKRN UN1102</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Course Number</td>
</tr>
<tr>
<td>UKRN 1102</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
**UKRN UN2102 Intermediate Ukrainian II. 3 points.**  
Prerequisites: UKRN UN1102 or the equivalent.  
Reviews and reinforces the fundamentals of grammar and a core vocabulary from daily life. Principal emphasis is placed on further development of communicative skills (oral and written). Verbal aspect and verbs of motion receive special attention.

### Spring 2020: UKRN UN2102
- **Course Number**: 001/11833  
- **Section/Call Number**: 001/11833  
- **Instructor**: Yuri Shevchuk  
- **Points**: 3  
- **Enrollment**: 2/12

### Fall 2020: UKRN GU4006
- **Course Number**: 001/10557  
- **Section/Call Number**: 001/10557  
- **Instructor**: Yuri Shevchuk  
- **Points**: 6  
- **Enrollment**: 0/12

### UKRN GU4006 Advanced Ukrainian Through Literature, Media, and Politics. 3 points.
This course is organized around a number of thematic centers or modules. Each is focused on stylistic peculiarities typical of a given functional style of the Ukrainian language. Each is designed to assist the student in acquiring an active command of lexical, grammatical, discourse, and stylistic traits that distinguish one style from the others and actively using them in real-life communicative settings in contemporary Ukraine. The styles include literary fiction, scholarly prose, and journalism, both printed and broadcast.

### Fall 2020: UKRN GU4006
- **Course Number**: 001/12689  
- **Section/Call Number**: 001/12689  
- **Instructor**: Carol Rounds  
- **Points**: 4  
- **Enrollment**: 0/20

### UKRN GU4007 Advanced Ukrainian Through Literature, Media and Politics II. 3 points.
This course is organized around a number of thematic centers or modules. Each is focused on stylistic peculiarities typical of a given functional style of the Ukrainian language. Each is designed to assist the student in acquiring an active command of lexical, grammatical, discourse, and stylistic traits that distinguish one style from the others and actively using them in real-life communicative settings in contemporary Ukraine. The styles include literary fiction, scholarly prose, and journalism, both printed and broadcast.

### Spring 2020: UKRN GU4007
- **Course Number**: 001/11842  
- **Section/Call Number**: 001/11842  
- **Instructor**: Yuri Shevchuk  
- **Points**: 1  
- **Enrollment**: 1/12

**Hungarian**

**HNGR UN1101 Elementary Hungarian I. 4 points.**  
Introduction to the basic structures of the Hungarian language. Students with a schedule conflict should consult the instructor about the possibility of adjusting hours.

### Fall 2020: HNGR UN1101
- **Course Number**: 001/10813  
- **Section/Call Number**: 001/10813  
- **Instructor**: Carol Rounds  
- **Points**: 4  
- **Enrollment**: 8/20

**HNGR UN2101 Intermediate Hungarian I. 4 points.**  
Prerequisites: HNGR UN1101-UN1102 or the equivalent.  
Further develops a student’s knowledge of the Hungarian language. With the instructor’s permission the second term of this course may be taken without the first. Students with a schedule conflict should consult the instructor about the possibility of adjusting hours.

### Fall 2020: HNGR UN2101
- **Course Number**: 001/10814  
- **Section/Call Number**: 001/10814  
- **Instructor**: Carol Rounds  
- **Points**: 4  
- **Enrollment**: 0/20

**HNGR UN2102 Intermediate Hungarian II. 4 points.**  
Prerequisites: HNGR UN1101-UN1102 or the equivalent.  
Further develops a student’s knowledge of the Hungarian language. With the instructor’s permission the second term of this course may be taken without the first. Students with a schedule conflict should consult the instructor about the possibility of adjusting hours.

### Spring 2020: HNGR UN2102
- **Course Number**: 001/12689  
- **Section/Call Number**: 001/12689  
- **Instructor**: Carol Rounds  
- **Points**: 4  
- **Enrollment**: 1/18

**Cross-Listed Courses**

**AFRS GU4000 Harlem and Moscow. 3 points.**  
Prerequisites: NA  
The Russian Revolution of 1917 is widely acknowledged as a watershed moment in the global struggle for worker’s rights, but it also played a considerable role in the fights against racism and colonialism (Lenin considered both tools of capitalist exploitation). In Soviet Russia’s project to make racial equality a central feature of communism, two urban locales featured prominently: its capital city of Moscow and the burgeoning Black cultural center that was Harlem, New York. This course will explore cross-cultural encounters between Moscow and Harlem as a way to ask larger questions about race, class, and solidarity across difference. Students can expect to read novels, memoirs, and cultural reportage from Harlem Renaissance figures (Langston Hughes, Claude McKay, Dorothy West) who traveled to Moscow. Students will also learn about the role of race in early Soviet culture, particularly visual culture (films, children’s media, propaganda posters, etc.). This course includes a field trip to the Schomburg Center for Research in Black Culture in Harlem.